



Výroční zpráva za rok 2015

Vážení přátelé,

ohlédnu-li se za společně prožitým rokem, mám dobrý pocit. Zaměřili jsme své aktivity opět k edukaci středoškoláků, na prevenci násilí ve vztazích, preventivní kampaně proti násilí na ženách a jejich dětech.

Díky projektu „Stop násilí pro zdravotnictví“, který podpořila Nadace Open Society Fund Praha z programu Dejme (že)nám šanci, který je financován z Norských fondů, jsme se zaměřili na edukaci zdravotnických pracovníků a pracovníc v problematice násilí ve vztahu, jejich zcitlivění k tomuto jevu, posílení schopnosti ptát se na násilí ohleduplně a zdokumentovat ho.

Náš tým se postupně obměňuje, důvody jsou našťastí radostné. V průběhu roku 2015 odešla naše kolegyně na mateřskou dovolenou, v letošním roce na ni nastupují další členky našeho týmu.

Dovolu mi poděkovat všem pracovnícím a spolupracovníkům ROSY, institucím, sponzorům a dárcům za spolupráci, podporu a pomoc v roce 2015.

V Praze dne 29.4.2016

Marie Vavroňová, ředitelka ROSA

ROSA — centrum pro ženy, z.s.

ROSA - centrum pro ženy, z. s. je nestátní nezisková organizace, která se ve své činnosti zaměřuje na přímou komplexní pomoc ženám, obětem domácího násilí, a jejich dětem a na prevenci tohoto jevu. ROSA pomáhá ženám od roku 1993, nejprve jako nadace, od roku 1998 jako občanské sdružení. Současnou právní formou je spolek.

Hlavním cílem organizace je pomáhat obětem domácího násilí prostřednictvím registrovaných sociálních služeb, jejichž smyslem je poskytnout bezpečí, jistotu, posílit klientky, aby se se situací dokázaly vypořádat a změnit ji. ROSA v rámci prevence a minimalizace dopadů partnerského násilí pořádá vzdělávací a preventivní aktivity pro širokou i odbornou veřejnost, základní, střední, vyšší odborné a vysoké školy.



Tým organizace ROSA v roce 2015:

Marie Vavroňová – statutární zástupkyně a ředitelka,
Zdena Prokopová – statutární zástupkyně, zástupce ředitelky
Mgr. Martina Hronová – manažerka

Služba: ROSA – Informační a poradenské centrum:

Marie Vavroňová – vedoucí služby odborné sociální poradenství
Sociální pracovnice: Mgr. Hana Pospíšilová, zástupkyně vedoucí IPC, Bc. Ivona Vavřinová, Mgr. Petra Suchanová, Hana Kůstková, Mgr. Renata Volková, Mgr. Anna Komorová, PhDr. Branislava Marvánová Vargová (psycholožka), Bc. Zuzana Ilečková

Služba: ROSA – azylový dům s utajenou adresou

Zdena Prokopová – vedoucí azylového domu
Sociální pracovnice: Jitka Libišová, Dis., Barbora Janurová, Dis., Mgr. Markéta Kaslová,

Spolupráce na projektech: PhDr. Jiří Vavroň, JUDr. Iva Pavlíková, PhD., Mgr. Petra Ledvinková, JUDr. Soňa Sedláčková

Účetnictví: Ing. Lenka Krbečková, MBA

ROSA - centrum pro ženy, z.s.
registrována u Městského soudu v Praze pod L 9420

Sídlo: Podolská 242/25, 147 00 Praha 4

Poradna: Na Slupi 14, 120 00 Praha 2

IČO: 68405359

E-mail: info@rosa-os.cz

Web: www.rosa-os.cz, www.stopnasili.cz

Tel.: 241 432 466, SOS linka: 602 246 102

Bankovní spojení: 0008399319/0800

Sbírkový účet: 2848609349/0800

REGISTROVANÉ SOCIÁLNÍ SLUŽBY:

1. ROSA - Informační a poradenské centrum pro ženy, oběti domácího násilí – (odborné sociální poradenství)

Adresa poskytování služby: Podolská 242/25,
147 00 Praha 4, Na Slupi 14, 120 00 Praha 2.

ROSA poskytuje celoročně odborné bezplatné sociálně právní, sociálně terapeutické poradenství, právní poradenství ženám, obětem domácího násilí, v Informačním a poradenském centru, a to jak na adrese Na Slupi 14, kde je možný bezbariérový přístup, tak v Podolské ulici. Součástí odborného sociálního poradenství je i telefonická krizová pomoc či přímé poradenství po mailu. Služba je poskytována beze změn oproti předchozímu roku. Provoz Informačního a poradenského centra je klíčový pro komplexnost a návaznost služeb obětem domácího násilí. Konzultace v zájmu bezpečí, snížení stresu pracovníc, správného vyhodnocení rizik probíhají ve dvojici. Poradenství plnilo standardy poskytované sociální práce.

Přes rozšíření nabídky služeb vztahující se k obětem domácího násilí na území hl. m. Prahy si i nadále udržuje specializovaná poradna pro ženy, oběti domácího násilí, ROSA vysokou konkurenceschopnost a kvalitu nabízených služeb. Poradna potvrdila smysl své existence, význam a potřebnost poskytovaných služeb. Ne u všech obětí je kvalifikováno násilí jako trestný čin, řada z nich se s násilím na

policii, když přicházejí poprvé do poradny, neobrátily, nebo je velký počet případů, kdy policie násilí nevyhodnotí jako trestný čin a je řešeno formou přestupkového řízení. Fungování poradny je klíčové pro celý komplex služeb, jejichž ucelenost a operativnost zajišťujeme. Poradenství využívají oběti, které získávají teprve náhled na svou situaci a dále se mohou rozhodnout, že využijí službu utajené azylové ubytování.

V roce 2015 se dostavilo do ROSY celkem 295 nových klientek, opakovaně 1350. Bylo jim poskytnuto 10 597 půlhodinových úkonů, např. 1722 sociálně terapeutických konzultací, sociálně právních 972, dále pak právních 72, s klientkami bylo probráno 815 bezpečnostních plánů, aby došlo ke snížení počtu napadení v rodině, jehož jsou nejvíce svědky děti. Součástí poradenství je i telefonická krizová pomoc a internetová poradna. Na pevné telefonní lince 241432466 bylo poskytnuto 928 konzultací. Na SOS lince 602246102 bylo poskytnuto 512 krizových intervencí a celkem jsme vedli 913 hovorů s klientkami. Na internetové poradně bylo 1224 záznamů. Celkem tedy bylo poskytnuto 3577 konzultací v délce 720 hodin.

Aktivně hledat pomoc v případech domácího násilí nejčastěji přicházejí ženy ve věkové skupině 30 – 45 let. Policii volalo 40 % žen, z toho pouze 6 % násilně se projevujících partnerů bylo vykázáno. Klientky zažily v roce 2015 tyto formy násilí:

Psychické násilí	295	100%
ponižování, sniž., zesměš.	293	98%
vydírání, zastrašování	277	94%
výhrůžky zabitím	114	39%
nadávký, vulgarismy	272	92%
kontrola, zákazy, příkazy	258	87%
křik	278	94%
omezování a izolace	178	60%
partner žárlí	213	72%
muž vyžaduje poslušnost	245	83%
výhrůžky sebevraždou	111	38%
výhrůžky zbraní	38	13%
další psychické	211	72%

Fyzické násilí	219	74%
opakované facky	118	40%
bití, rány pěstí	116	39%
bití do hlavy	94	32%
bití v těhotenství	54	18%
škrčení	98	33%
kopání	49	17%
sražení, pád, prohození	113	38%
ohrož. střelnou zbraní	14	5%
ohrožování nožem apod.	41	14%
trhání vlasů	28	9,5%
kroucení rukou	42	14%
další fyzické	109	37%

Ekonomické	209	71%
žádné peníze nedává partner	54	18%
muž dává málo peněz	151	51%
žena si musí říkat o peníze	149	50%
žena má zakázáno pracovat	40	14%
žena musí odevzdávat peníze	26	9%
další ekonomické	69	23%

Sexuální násilí	126	43%
vynucený sex	110	37%
znásilněna	20	7%
nepříjemné praktiky	65	22%
další sexuální	9	3%

2. Azylový dům s utajenou adresou pro ženy, oběti domácího násilí

Adresa: utajena, uvádí se následující kontakt: ROSA, Podolská 242/25, 147 00 Praha 4.

Služba má registrovanou kapacitu 35 lůžek, která zůstává. U klientek je maximálně dbáno na bezpečí, odhad a minimalizaci rizik, bezpečnostní plánování, ošetření prvních traumat a následnou práci, která obětem pomáhá s návratem do života bez násilí. S dětmi pracuje ve větší míře už od poloviny předchozího roku pracovníce (volnočasová pedagožka, výchovně vzdělávací akce, herní terapie), jejíž úvazek byl navýšen, a služba má velice pozitivní hodnocení. V roce 2015 využilo službu utajené azylové ubytování celkem 39 osob (17 žen a 22 dětí).

Vedoucí azylového domu se sešla s klientkami 36krát. Vedle provozních záležitostí byla věnována pozornost technikám bezpečnosti, tématům jak hledat zaměstnání, práci s dětmi, využití volného času atd. Herní dětská skupina se sešla 45krát. Sociální pracovníce s maminkami a jejich dětmi navštívily kulturní festivaly, ZOO, Dinopark, podnikly projíždku na koních, výlety do lesa, návštěvy kina. Mimo jiné v azylovém domě pro ně také probíhaly kluby: výroba šperků, potisk triček, malované krabičky. Dětem se líbily i akce Mikulášská a Vánoční besídka.

Celkem 7 žen odešlo po skončení této služby do podnájmu a vlastních bytů, jedna žena využila jiného azylového domu.



AKCE PRO DĚTI Z AD ROSA V ROCE 2015:

Datum konání	Název akce
29. 1.	Korálkování maminek s dětmi
11. 2.	Srdíčkový den
17. 2.	Karnevalový rej
17. 3.	Sluníčkový den
28. 4.	Slet čarodějnic a čarodějů
14. 5.	Besídka pro maminky
2. 6.	Den dětí
6. 6.	Kino Lucerna
15. 7.	Výlet do Kunratického lesa
17. 7.	Výlet na Šeberák
6. 8.	Návštěva Žirafy v Čestlicích
11. 8.	Kulturní festival
12. 8.	DINOPARK
24. 8.	Rukodělná dvouhodinovka
22. 9.	Nechci kazy se Zoubkovou vílou
24. 10.	Projížďka na koních
3. 12.	Mikulášská besídka
21. 12.	Vánoční besídka

DALŠÍ PROJEKTY V ROCE 2015:

Prevence kriminality :

Stopnasili.cz na školách

Jedinou obranou proti násilí je prevence. ROSA přednáší opakovaně na pražských středních školách v rámci projektu Stopnasili.cz na školách, který podporuje Magistrát hl. m. Prahy. Základním cílem projektu Stopnasili.cz na ško-

lách je, a to opakovaně již od roku 2006, preventivní ochrana před různými formami násilí mezi teenagery, ať již přímo v jejich vztazích nebo vůči vzorům násilného chování, kterým mohou být vystaveni doma. V současné době klademe důraz i na prevenci násilí, ke kterému jsou zneužívány nejmodernější komunikační prostředky, stalkingu či nebezpečí znásilnění. Zejména dostupnost moderních technologií stále více nejen pozitivně, ale i negativně zasahuje do vztahů. Stále více studentů se přiznává k tomu, že tyto prostředky využívají za účelem sledování. Díky dalším projektům ROSY jsme mohli studentům promítat nová výuková videa a spoty s tematikou násilí ve vztazích. V roce 2015 jsme zaznamenali zvýšený zájem na středních školách, zejména mezi prvními ročníky středoškolských studentů, od gymnázií po školy pedagogické či zdravotnické. Proškolili jsme 295 studentů. V roce 2015 se až pětina dívek svěřila se zažitým násilím doma v rodině. Oproti předchozím rokům studenti lépe rozeznávali rozdíly mezi hádkou a násilím, byli vnímavější. Téma nikdo nezlehčoval, v otevřených diskuzích na konci seminářů studenti a studentky přicházeli s mnoha dotazy. Procento odpovědí ano na otázku prožití násilí ve vlastním vztahu je stále malé, ovšem oproti předchozím létům více studentů na tuto otázku odpovídalo kladně: 9 % studentek bylo uhozeno, 14 % studentů bylo partnerem ponižováno, 4 % studentek zažila sexuální nátlak. Na facebookovém profilu má o sobě mnoho pravdivých informací citlivého rázu (s datem narození, kdy kam chodí, fotky z domova) zhruba 12 % studentů. Desetina dívek dostávala urážející SMS

a nevyžádané maily a stejný podíl dívek má zkušenost s tím, že jejich spolužáci umístili na internet, ať už se jednalo o blogy, nejrůznější webové stránky, Facebook či jiné sociální sítě, informace, fotky anebo videa, které je zesměšňovaly, nebo ponižovaly. Bohužel studenti stejně jako v minulých letech věří mýtům: třetina studentů si stále myslí, že s oddaností a láskou se agresivní partner může změnit. Dalších 34 % studentů věří tomu, že násilí je jen ztrátou kontroly nad svým chováním. Populární je i další mýtus: 25 % studentů si myslí, že žárlivost je znakem opravdové lásky. Bohužel 56 % dívek věří mýtu, že jsou doma lépe chráněny před sexuálním útokem, ve skutečnosti se ale většina znásilnění odehraje právě v bytě známou osobou.

„Stop násilí pro zdravotnictví“ v rámci programu „Dejme (že)nám šanci“ (Norské granty)



Pro všechny oběti domácího násilí je důležité najít pomoc včas. A to hned tu první. Pokud první reakce není adekvátní, těžko se oběť bude chtít svěřovat dál a hledat řešení. Cílem nového projektu Stop násilí pro zdravotnictví, který vznikl v rámci programu Dejme (že)nám šanci, bylo přispět k prevenci a snížení výskytu domácího násilí a zvýšení informovanosti o této oblasti

mezi pomáhajícími zdravotnickými profesemi. Naplnění cílů projektu bylo postaveno na komplexním vzdělávání klíčových profesí (pedagogové a studenti zdravotnických a lékařských škol), prevenci a výzkumu. Díky podpoře Norských grantů vznikl vzdělávací modul včetně e-learningových materiálů, instruktážních videí pro nelékařské zdravotnické profese (sestry, záchranáři) a vzdělávací manuál. Výstupy projektu jsou preventivně zaměřené webové stránky <http://stopnasili.cz/pro-zdravotnictvi/vzdelavaci-modul/>, kampaň na Facebooku, metodické karty pro zdravotnictví, manuál, videa a školení.

Nadační fond Slovak-Czech Women's Fund podpořil projekt „**ROSA: stop violence against women**“ zaměřený na prevenci násilí, která je v pomoci jeho obětem klíčová. Smyslem projektu bylo dostat včas k obětem (i jejich blízkým) informace o jejich právech a možnostech pomoci. Cílem proto bylo pomoci uplatnit obětem násilí jejich nároky, informovat je prostřednictvím letáků a kampaně o tom nejdůležitějším: jejich právech a bezpečnostním plánování, tak aby se minimalizovalo riziko jejich napadení partnerem, o možnosti být na čas v azylovém domě s utajenou adresou, odkud se mohou v klidu připravovat na nový život bez násilí. **Součástí projektu byla přímá pomoc právníčky** v centru ROSA (poradenství každý týden pro klientky ROSY), která poskytovala odpovědi na otázky svěřené dítěte do péče, rozvodu, majetku, týrání, podání trestního oznámení, civilního i trestního řízení, jednání klientky face-to-face s právníky, sociálně-



právního poradenství. Byla vydána brožura **Moje právo** a letáček **Stop násilí na ženách**. Součástí projektu byla i informační kampaň „**Přijďte včas**“ šířená prostřednictvím videa na Facebooku a internetových stránkách zaměřená na tematiku práv, bezpečí a důležitosti včasného vyhledání pomoci. Vůbec poprvé jsme nechali vstoupit filmaře a fotografku do azylového domu s utajenou adresou a konečné video jsme zveřejnili na webu a Facebooku, promítáme je při přednáškách a prezentacích lidem z pomáhajících profesí, odborů OSPOD, městských částí, počítáme s jeho prezentací ve školách, nemocnicích a zcela jistě také širokému publiku při akcích na veřejnosti. Smyslem bylo snížit strach obětí z vyhledání pomoci, ale také informovat zástupce pomáhajících profesí o tom, jak nesmírně je důležité, aby byli vnímaví vůči obtížné situaci obětí, pro které je životně důležité vyhledat pomoc včas.



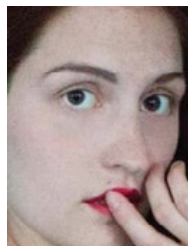
Krásné prostředí díky AVASTU

Díky společensky odpovědné firmě AVAST máme od podzimu příjemnější prostředí pro klientky s malými dětmi. Máme krásný nový přebalovací stůl (nejčastější

skupinou, která vyhledává naši pomoc jsou právě maminky s malými dětmi, na mateřské dovolené). Od prosince si ještě můžeme dopřát teplo ze šesti nových akumulčních kamen. A změna je to veliká. V čekárně již není chladno, což pro hraní a přebalování malých dětí nebylo příjemné. Nadační příspěvek AVAST 50 000 Kč byl použit na pořízení přebalovacího stolu a na topení v poradně Na Slupi.

Prague Vintage Fair pro ROSU

Díky paní **Tereze Schmoranz** byla ROSA pozvána ve dnech 26. - 27. 9. 2015 na Prague Vintage Fair, veletrh vintage módy, pro který renomované české módní návrhářky připravily šaty, jejichž prostřednictvím upozornily i na fenomén domácího násilí. Charitativní kolekce nazvaná Dress for Love se dražila na Novoměstské radnici v Praze 2 a ROSA tak obdržela 13.760 Kč na pomoc obětem násilí a prevenci. Zakladatelka festivalu Tereza Schmoranz vizuální i myšlenkovou oporu pro téma pomoci ženám prostřednictvím vysoké módy našla ve filmu „Kuchař, zloděj, jeho žena a její milenec“ britského režiséra Petera Greenawaye, v němž luxusní oděvy ztělesňují symbol osvobození ženy týrané



vlastním manželem. Kostýmy k filmu navrhl Jean-Paul Gaultier, jehož modely se staly inspiračním zdrojem pro zúčastněné české návrhářky. Rádi bychom tímto poděkovali Heleně Fejkové, Ivaně Follové, Zuzaně Kubíčkové, Daniele Peškové, Mirce Talavaškové, Tereze Vu, Ladě Vyvalové, Veronicea Bijok a Zuzaně Veselé.

DALŠÍ AKTIVITY:

- 31. března 2015 Marie Vavroňová a Zdena Prokopová přijaly nabídku Společnosti sociálních pracovníků a uskutečnily přednášku pro sociální pracovníky a úředníky na OÚ Kadaň
- 8. dubna 2015 ROSA připravila besedu v Domově mládeže na Praze 9 se studenty a studentkami na téma prevence násilí ve vztazích
- 29. září 2015 navštívila ROSU delegace 17 sociálních pracovníků a představitelů nadace Kyoto City Liaison Council of Local Women's Societies z Japonska. Zákon v Japonsku o domácím násilí vešel v platnost v roce 2001. Pracovnice se zajímaly o zkušenosti z utajeného azylového domu ROSA pro ženy, oběti domácího násilí.
- 19. listopadu 2015 se Marie Vavroňová zúčastnila ve Strakově akademii setkání EIGE (Evropský institut pro rovnost žen a mužů) s Českou ženskou lobby, která sdružuje přední české neziskové organizace. Zde představila organizaci ROSA a projekt Stop násilí pro zdravotnictví. Theresu Murphy, viceprezidentku Evropské ženské lobby, zaujal tento projekt - školení zdravotníků v praxi, příprava vydání Manuálu a speciálních karet pro zdravotníky, protože právě oni bývají prvními, kdo se zraněnou ženou hovoří.



- 20. června 2015 byla ROSA zastoupena na Kongresu žen.
- 8. prosince 2015 na Den lidských práv v prostorách Vysoké školy zdravotnické, o.p.s. proběhla výstava „Tiché svědkyně“, která znázorňovala příběhy žen, jež o život připravil vlastní druh či manžel. V tento den zde byl na semináři zároveň představen také projekt „Stop násilí pro zdravotnictví“, kterého se zúčastnila i norská velvyslankyně.
- Zdena Prokopová vystoupila na Mezinárodní konferenci „Domácí násilí: co zůstává za dveřmi“ pořádané Úřadem vlády ČR 30. listopadu 2015 s prezentací „Vliv domácího násilí na zdraví obětí.“
- Zdena Prokopová a Branislava Marvánová Vargová se aktivně podílely na činnosti Výboru pro prevenci domácího násilí a násilí na ženách při Radě vlády ČR.
- ROSA pokračovala v setkávání s odborníky Interdisciplinárního týmu na Policii v Praze IV.

MEZINÁRODNÍ KONFERENCE, STÁŽE



Dne 2.- 5. listopadu 2015 se v nizozemském Haagu konala 17. konference mezinárodní sítě organizací proti násilí na ženách WAVE, již se účastnila i zástupkyně ROSY, která je Focal pointem WAVE za ČR. Na konferenci se sešlo téměř 100 zástupkyň a zástupců z 60 členských organizací. Konala se zde i III. mezinárodní konference azy-

lových domů, kde byla ROSA zastoupena (PhDr. Branislava Marvánová Vargová).

Studijní cesty do Norska se v rámci programu Dejme (že)nám šanci s Nadací OSF Praha zúčastnila Mgr. Hana Pošpišilová ve dnech 1.- 4.září 2015.

V říjnu 2015 uskutečnila mezinárodní organizace WAVE ve spolupráci s organizací ROSA školení interdisciplinárních týmů v Rumunsku a Chorvatsku. Prvního školení, které se konalo 8. - 9. října v Bukurešti, se zúčastnilo 45 odborníků z různých institucí a organizací včetně soudců,



policiistů, pracovníků sociálních odborů a zástupkyň neziskových organizací poskytujících služby pro ženy, oběti domácího násilí. Druhé školení se uskutečnilo v chorvatském Záhřebu ve dnech 26. - 27. října. Školení byla zaměřena na prohloubení interdisciplinární spolupráce, znalostí a dovedností v oblastech identifikace rizik a vytváření bezpečnostního plánu pro oběti domácího násilí s akcentem na jejich potřeby a zohledňování těchto osob v průběhu jednotlivých intervencí. Lektorkou obou školení byla psycholožka organizace ROSA Branislava Marvánová Vargová.

Kampaně

Facebook: **Konec mýtů o násilí na ženách** – červenec 2015 – kampaň podpořená fotografiemi, které ROSE dala k dispozici fotografka Tereza Pomschárová. Sdělení kampaně:

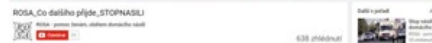
včasné informování a prevence vedou ke snížení rizik napadení, větší informovanosti a včasnému vyhledání potřebné pomoci. Zároveň kampaň upozornila na mýty, které neustále ve společnosti ohledně domácího násilí přetrvávají a jsou na překážku včasnému vyhledání pomoci nebo řešení domácího násilí všeobecně.



Facebook: **Stop násilí pro zdravotnictví** – podzim 2015 – Kampaň podpořená programem Dejme (že)nám šanci „Dlouhodobé násilí, týrání, psychické znevažování, ponižování, kontrola, sledování, omezování se podepíší na psychice. Čas-



tými následky jsou deprese, úzkosti, posttraumatická stresová porucha. Vyhledejte pomoc včas."



**Příloha k účetní závěrce pro podnikatele
ke dni 31. 12. 2015**

**Článek I.
Obecné údaje**

Účetní jednotka:

ROSA – centrum pro ženy, z. s.

Podolská 242/ 25, 147 00 Praha 4

IČO: 68405359

Předmět činnosti:

Pomoc obětem domácího násilí

Ubytování v azylovém domě

Nezisková organizace:

spolek

Účetní jednotka měla během účetního období mezi 10 a 12 zaměstnanci na HPP či na částečný úvazek, v průběhu roku byly uzavírány Dohody o provedení práce. Výše osobních nákladů na tyto zaměstnance dosáhla výše 6.362 tis. Kč.

Příloha je zpracována ve zkráceném rozsahu, a to vzhledem k tomu, že účetní jednotka nemá zákonnou povinnost mít účetní závěrku ověřenou auditorem.

Článek II.

Informace o účetních metodách

Účetní jednotka nemá ve vlastnictví žádný hmotný, nehmotný majetek, zásoby ani cenné papíry či majetkové účasti. Veškerá aktiva účetní jednotky jsou krátkodobé pohledávky (poskytnuté provozní zálohy) a krátkodobý finanční majetek.

Článek III.

Doplňující informace

Účetní jednotka nevykazuje v rozvaze ani ve výkazu zisku a ztrát žádné významné položky, které by vyžadovaly zvláštní vysvětlení s ohledem na hodnocení finanční situace a pro analýzu výkazů.

Účetní jednotka nemá majetek zatížený zástavním právem nebo věcným břemenem ani majetek, jehož tržní cena by byla výrazně nižší než zůstatková účetní cena.

Účetní jednotka nemá pohledávky více dnů po lhůtě splatnosti ani závazky 180 a více dnů po lhůtě. Nemá ani závazky kryté podle zástavního práva, či závazky nevyúčtované v účetnictví a neuvedené v rozvaze.

dne 20.2. 2016

Marie Vavroňová – předsedkyně

Rozvaha ve zjednodušeném rozsahu

k 31.12.2015
(v celých tisících Kč)

Název, sídlo a právní forma
účetní jednotky

IČO
68405359

ROSA
Podolská 242/25
Praha 47
147 00

Účetní jednotka doručí:
1 x příslušnému fin. orgánu

AKTIVA	číslo	Stav k prvnímu dni	Stav k poslednímu dni
	řádku	účetního období	účetního období
a	b	1	2
A. Dlouhodobý majetek celkem	1		
I. Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	2		
II. Dlouhodobý hmotný majetek celkem	3		
III. Dlouhodobý finanční majetek celkem	4		
IV. Oprávky k dlouhodobému majetku celkem	5		
B. Krátkodobý majetek celkem	6	3 483	3 236
I. Zásoby celkem	7		
II. Pohledávky celkem	8	254	261
III. Krátkodobý finanční majetek celkem	9	3 229	2 772
IV. Jiná aktiva celkem	10		203
Aktiva celkem	11	3 483	3 236

PASIVA	číslo	Stav k prvnímu dni	Stav k poslednímu dni
	řádku	účetního období	účetního období
a	b	3	4
A. Vlastní zdroje celkem	12	2 711	2 791
I. Jméni celkem	13	3 124	3 124
II. Výsledek hospodaření celkem	14	-413	-333
B. Cizí zdroje celkem	15	772	445
I. Rezervy celkem	16		
II. Dlouhodobé závazky celkem	17		
III. Krátkodobé závazky celkem	18	565	15
IV. Jiná pasiva celkem	19	207	430
Pasiva celkem	20	3 483	3 236

Výkaz zisku a ztráty
podle Přílohy č. 2
vyhlášky č. 504/2002 Sb

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V ZJEDNODUŠENÉM ROZSAHU

k 31.12.2015
(v celých tisících Kč)

Název a sídlo účetní jednotky

ROSA
Podolská 242/25
Praha 47
147 00

Účetní jednotka doručí:
1 x příslušnému finančnímu
orgánu

IČO
66405359

Označení	Název ukazatele	Číslo řádku	Činnosti			Celkem
			1 AZYL	2 IPC	3 Ostatní	
A.	Náklady	1				
I.	Spotřebované nákupy celkem	2	777	104	209	1090
II.	Služby celkem	3	529	377	553	1459
III.	Osobní náklady celkem	4	2 995	2 682	685	6362
IV.	Daně a poplatky celkem	5				
V.	Ostatní náklady celkem	6	11		1	12
VI.	Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv a opravných položek celkem	7				
VII.	Poskytnuté příspěvky celkem	8				0
VIII.	Daň z příjmů celkem	9				
	Náklady celkem	10	4 312	3 163	1 448	8923
B.	Výnosy	11				
I.	Tržby za vlastní výkony a zboží celkem	12	291		2	293
II.	Změna stavu vnitroorganizačních zásob celkem	13				
III.	Aktivace celkem	14				
IV.	Ostatní výnosy celkem	15	2			2
V.	Tržby z prodeje majetku, zúčtování rezerv a opravných položek celkem	16				
VI.	Přijaté příspěvky celkem	17	24	80	493	597
VII.	Provozní dotace celkem	18	3 995	3 083	1 033	8111
	Výnosy celkem	19	4 312	3 163	1 528	9003
C.	Výsledek hospodaření před zdaněním	20	0	0	80	80
D.	Výsledek hospodaření po zdanění	21	0	0	80	80

Výrok auditora k účetní závěrce

Ověřil jsem příloženou účetní závěrku spolku ROSA, centrum pro ženy, z.s., se sídlem Podolská 242/25, 147 00 Praha 4 ke dni 31. prosince 2015. Podle mého názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv, pasiv a finanční situace spolku ke dni 31. prosince 2015 a nákladů, výnosů a výsledku hospodaření za rok 2015 v souladu s českými účetními předpisy.

Finanční prostředky poskytnuté Magistrátem hlavního města Prahy v celkové výši Kč 7,042.000,00 byly využity efektivně a účelně v souladu s poskytnutou dotací.

Finanční prostředky poskytnuté Městskou částí Praha 4 v celkové výši Kč 100.000,00 byly využity efektivně a účelně v souladu s poskytnutou dotací.

Výrok auditora o ověření výroční zprávy

Ověřil jsem výroční zprávu spolku ROSA, centrum pro ženy, z.s. se sídlem Podolská 242/25, 147 00 Praha 4 ke dni 31. prosince 2015. Podle mého názoru údaje ve výroční zprávě odpovídají mé znalosti podnikání vašeho spolku, informacím o jednotlivých účetních zůstatcích a jejich vzájemných vztazích a důkazním informacím.

Audit provedl Ing. Jiří Duka, Na Rovnosti 2696/22, 130 00 Praha 3, oprávnění auditora číslo 1116.

V Praze, dne 5. května 2016



Příjmy 2015

Dotace na služby:

6.978.000,- CZK

Dotace a granty na službu azylové ubytování a odborné sociální poradenství prostřednictvím:

Hlavní město Praha

Grant MČ Praha 4 na odborné sociální poradenství

100.000,- CZK

Granty:

766.000,- CZK

„Dejme (že)nám šanci“, Nadace Open Society (část grantu)

NADAČNÍ FOND SCWF - PMI CR 2015 grant

168.560,- CZK

Grant Prevence kriminality, hlavní město Praha

Nadační fond AVAST

64.000,- CZK

Raiffeisen stavební spořitelna

50.000,- CZK

30.000,- CZK

Dary:

300.000,- CZK

MAITREA a.s.

100.566,- CZK

dary na Dárcovský účet a formou DMS a prostřednictvím Darujme.cz

FINFOCUS, s.r.o.

20.000,- CZK

Prague Vintage Fair, Schmoranz Tereza

13.760,- CZK

TRIPrague

1.500,- CZK

pravidelní drobní dárci

7.950,- CZK



Společnost FINFOCUS ocenila práci ROSY. Šek jsme symbolicky převzali na 4. výroční akci společnosti FINFOCUS dne 18. 2. 2015 z rukou jejího ředitele Emila Brože.

Materiální podpora:

Emily Shearer (lektorka jógy na mezinárodní škole v Praze 6) - oblečení a botičky pro děti v azylovém domě.

Společnost Nielsen - čisticí prostředky, prací prášky a další kosmetika pro azylový dům.

Paní Smrkovská - svetríčky, oblečení, mazance a spousta dobrého velikonočního pečiva.

Tým ze Seznam.cz - oblečení, hračky a drogerie pro matky a děti v azylovém domě.

TRIPrague - Ženy a dívky si mohly zaběhat v čistě ženském

závodu na Petříně na Pražském triatlonovém víkendu TRI-Prague. Výtěžek akce (1.500,-) organizátoři věnovali ROSE a podpořili tak ženy, oběti domácího násilí.

Petra Podlipská (tým ze společnosti Tesco) - kosmetika, mycí prostředky, postýlka, sušák na prádlo a další drobnosti.

IKEA - pytel plyšáků pro děti z azylového domu.

Policisté z oblastního ředitelství Policie Praha IV (zorganizovala major Mgr. Zdena Koudelová) - množství kvalitních dáreků, hraček pro děti v azylovém domě k Vánocům.

CutisHelp - kosmetika pro ženy v azylovém domě.



Annual Report 2015

Dear friends,

looking back at the experiences we have been through in 2015, I have a good feeling.

We focused to educate high school students again on preventing violence in relationships and on prevention of violence against women and their children.

The project 'Stop Violence for Health Sector' which was supported by the Foundation Open Society Fund Prague program called 'Suppose (that) we have a chance' which is funded from the Norwegian funds, our focus was on the education of healthcare professionals in terms of violence in relationships and its sensibility, ability to ask right questions and collect evidence.

Our team members have been gradually replaced due to some exciting news. During 2015 one colleague left on maternity leave and this year another one is to follow.

Please allow me to express my gratitude to the members and all the staff of ROSA, institutions, sponsors and donors for the support and help in 2015.

Marie Vavroňová, director

ROSA – centre for women

Centre for women (registered) is non-governmental, non-profit organization with focus on direct and comprehensive assistance to women, victims of domestic violence and their children, prevention of this phenomenon. ROSA helps women since 1993, first as a foundation, as of 1998 as civic association. Current legal form is the association.

The main aim of the organization is to help victims of the domestic violence through registered social services.

The purpose is to provide safety, security and empowerment of victims to find the strength to change the situation. ROSA in relation to preventing and minimizing the impact of partner violence organizes educational and preventive activities for the general, professional public, elementary and secondary schools, higher professional colleges.

Team of ROSA in 2015

Marie Vavroňová – Director

Zdena Prokopová – Deputy Director

Mgr. Martina Hronová – Manager

Service ROSA – Information and Counseling Centre

Marie Vavroňová – head of professional social counseling services

Social Workers – Mgr. Hana Pospíšilová, Bc. Ivona Vavřinová, Mgr. Petra Suchanová, Hana Kůstková, Mgr. Renata Volková, Mgr. Anna Komorová, Bc. Zuzana Ilečková
PhDr. Branislava Marvánová Vargová (psychologist)

Service ROSA – shelter with a secret address

Zdena Prokopová – head of the shelter

Social workers – Jitka Libišová, Dis., Barbora Janurová, Dis., Mgr. Markéta Kaslová

Cooperation on projects with: PhDr. Jiří Vavroň,
JUDr. Iva Pavlíková, PhD., Mgr. Petra
Ledvinková, JUDr. Soňa Sedláčková

Accountancy: Ing. Lenka Krbečková, MBA

ROSA - centre for women, Registered Association

Registration at Municipal Court Prague, L 9420

Head office: Podolská 242/25, 147 00 Prague 4

Counselling: Na Slupi 14, 120 00 Prague 2

Identification number (IČO): 68405359

Mail: info@rosa-os.cz

Website: www.rosa-os.cz, www.stopnasili.cz

Tel.: 241 432 466, SOS link: 602 246 102

Bank account: 0008399319/0800

Collection account: 2848609349/0800

Registered social services:

1 - ROSA – Information and advice center for women victims of domestic violence

(social counseling)

ROSA provides free year-round social and legal training,

social, therapeutic counseling, legal counseling to women, victims of domestic violence in the Information and Counseling Centre, both in the new center with wheelchair spaces on Slupi 14 and in Podolska Street. Part of the professional social counseling is crisis hotline and direct mail counseling. The service remains unchanged from the previous year. Operation Information and Counseling Centre is crucial for the comprehensiveness and continuity of services for victims of domestic violence. Consultations with regards to safety, stress reduction workers and correctly assessing the risks are run in couples. Consulting fulfills the standards provided by social work. Despite the expansion of services related to domestic violence victims in the City Prague ROSA still maintains a specialized clinic for women only - victims of domestic violence, offering competitive and high quality of service. Clinic confirmed the meaning of its existence and importance and necessity of the services provided. Not all victims of violence are regarded as a criminal offense; many of first comers do not report the crime to the police. The reason is that there are a large number of cases where police do not regard them as crime and violence and it is solved through offense proceedings instead. Function of counseling is crucial for whole complex of services. It ensures flexibility and comprehensiveness of service that is provided to counseling victims who receive only a preview of their situation and may decide to use the service secret shelter.

In 2015, 295 new clients arrived in ROSA repeatedly come back 1350. They were given 10,597 half-hour consultations. We provided 1722 social therapy consultations, socio-legal 972, then legal 72, with clients discussed 815 security plans to decrease violence in the family, whose witnesses are mostly children. Part of counseling service is crisis hotline and Internet consulting. Landline 241432466 - were provided 928 consultations over the phone. At the SOS line 602246102 was provided 512 emergency interventions and 913 calls with clients. On the internet counseling were 1,224 emails.

Altogether it was provided 3577 consultations in length of 720 hours.

Actively seeking help in cases of domestic violence most often come women in the age group 30-45 years. Police called 40 % of women, of which only 6 % of partners were reported.

2 - Shelter with a secret address for women, victims of domestic violence

The service has a registered capacity of 35 beds, which remains. ROSA is striving for maximum victim safety, risk assessment, safety planning, and risk minimization, treatment of early trauma and subsequent work, which helps victims to return to a life without violence. Working with children from the middle of the previous year to a greater extent, workers (special education, educational events,

play therapy), whose time was increased and the service has a very positive feedback.

In 2015, we used the service of secret asylum for a total of 39 people (17 women and 22 children). Head of the shelter met clients 36 times. Besides operational matters, attention was paid to safety techniques, how to search for jobs (working with children), leisure time ect., children play group has met 45 times. Social workers with mothers and their children visited cultural festivals, zoo, Dinosaur Park, horse riding, trips to the woods, and visits to the cinema.

At the shelter other activities took place for mothers with children: jewelry, printing T-shirts, painted boxes. The children liked the Santa Nicholas day as well as Christmas party. A total of seven women left after the service to rent or own apartments, one woman left to another shelter.

Other projects in 2015:

Crime Prevention: Stopnasili.cz schools

The only defense against violence is prevention. ROSA repeatedly lectures at Prague secondary schools within the project Stopnasili.cz schools, which is supported by the City of Prague. The project aims Stopnasili.cz schools is repeatedly run since 2006, preventive protection against various forms of violence among teenagers, whether directly

or in their relations towards violent behavior patterns, which may be exposed to at home. Currently, we focus on the prevention of violence to which they are exploited by the most modern means of online communication, stalking, threat of rape. In particular the availability of modern technologies more and more not only positively influence but also negatively interferes in relations. The use of these means for stalking (monitoring) admits more students. Due to other projects we could show to ROSA student's new training videos and commercials with the theme of violence in relationships. In 2015, we have seen increased interest in secondary schools, especially in the first years of secondary school, from grammar schools to schools of teaching and health and medical schools. We have trained 295 students.

**"STOP VIOLENCE for Health Sector" in the program
"Suppose (that) we have a chance" (Norway Grants)**

For all victims of domestic violence, it is important to get help early. And that's just the first step. If the first response is not adequate, then hardly any victim will want to entrust further and seek solutions. The aim of the new project "STOP VIOLENCE for Health Sector", which was created under the program "Suppose (that) we have a chance" is to contribute to prevention and reduction of the incidence of domestic violence and raise awareness between health professionals. To achieve the objectives of the project

it was based on a comprehensive education of key professionals (teachers and students of health and medical schools), prevention and research. With the support of Norwegian grants there was created a training module including e-learning materials, instructional videos for paramedical professions (nurses, paramedics), training manual. The project outcomes are preventively oriented websites - <http://stopnasili.cz/pro-zdravotnictvi/vzdelavaci-modul/>, campaign on Facebook, methodical cards for healthcare, manual, video training.

Endowment Fund of Slovak-Czech Women's Fund supported the project **"ROSA: Stop Violence Against Women"** aimed at preventing violence, which is crucial to help the victims. Its purpose was to get on time to the victims (and their families) information about their rights and possibilities of assistance. The purpose of the project was to help to enforce rights of victims of violence, inform them through leaflets and campaigns about the most important: their rights and safety planning, so to minimize the risk of partner attack, the possibility of a stay in a shelter with secret address for some time where you can calmly prepare for a new life, free of violence.

Part of the project was the direct help of a lawyer in the city ROSA (counseling every week for ROSA clients) issues of child custody, divorce, property, harassment, criminal charges, civil and criminal proceedings, negotiations, cli-

ents face-to-face with a lawyer, social and legal counseling. The brochure **"My rights"** was published and the leaflet entitled **"Stop violence against women"**. The project also included an information campaign through video on facebook, websites, campaign - focused on "the rights, safety, join us as soon". For the first time we have let to come in filmmaker and a photographer to a shelter at a secret address and the final video we posted on the website and Facebook and show it during lectures and presentations to supporting professions, trade unions OSPOD, boroughs, we expect a projection in schools, hospitals and completely certainly the public events.

Beautiful environment thanks to AVAST

Thanks to socially responsible company AVAST there is comfortable environment for clients with small children since autumn. We have a beautiful new changing table (the most common group that seeks our help are mothers with young children or on maternity leave). Since December, we can still enjoy the warmth of the six new storage heaters. And the change is great. In the waiting room is no longer cold, which is more pleasant for playing and changing nappies of small children. The AVAST Foundation contribution of 50 000 CZK , was used for the purchase of the changing table and heaters in counseling room at Slupi.

Prague Vintage Fair for Rosa

Thanks to Mrs. Teresa Schmoranz, ROSA was invited at Prague fair Vintage (September 26 - 27, 2015), vintage fashion fair for the renowned Czech fashion designer prepared dress, through which drew attention to the phenomenon of domestic violence. Charity collection called Dress for Love was auctioned at the New Town Hall in Prague 2 and ROSA brought 13 760, - CZK for victims of violence and prevention. Festival founder Tereza Schmoranz visual and ideological support for the topic to help women through high fashion, found in the film "The Cook, the Thief, His Wife & Her Lover" British director Peter Greenaway, where luxury dress playing a symbol of the liberation of women battered by own husband. The costumes for the film designed by Jean-Paul Gaultier, whose models have become a source of inspiration for the participating Czech designers. Thank you Helena Fejková, Ivana, Zuzana Kubičková Daniela Pešková, Mirka Talavašková, Teresa Vu, Lada Vyvialová, Veronika Bijok and Zuzana Veselá.

Other activities:

- March 31, 2015 - Marie Vavroňová and Zdena Prokopová welcomed the offer from social workers and held a lecture for social workers and officials at The Council of Kadaň.
- April 8, 2015 - ROSA has prepared a discussion in the Youth house in Prague 9 with students on the topic of pre-

venting violence in relationships

- September 29, 2015 - The delegation of 17 social workers and representatives of the Foundation **Kyoto City Local Liaison Council of Women's Societies of Japan**. In 2001, there was come into force the law on domestic violence in Japan. The workers were interested in the experiences of asylum shelter ROSA for women, victims of domestic violence.
- November 19, 2015 - Marie Vavroňová participated in the Straka Academy meeting EIGE (European Institute for Gender Equality), the Czech Women's Lobby, which brings together leading Czech non-profit organizations. Here ROSA announced organizing a project "Stop Violence for Health Sector". Theresa Murphy, Vice President of EWL took this project - training of health professionals in practice, preparing edition of the Handbook, health cards for health workers - because paramedics are the first who come in contact with an injured woman.
- June 20, 2015 - ROSA was represented at the Women's Congress.
- December 8, 2015 - In the Human Rights Day, there was held an exhibition The Silent Witnesses at the Health University, o. p. s. It depicted the stories of women, who were killed by their husband or partner. On this day there was the seminar also presented the project „Stop Violence for Health Sector“ which was attended by the Norwegian ambassador.
- In November 30, 2015, Zdena Prokopová spoke at the In-

ternational Conference "Domestic Violence: What remains behind the door", organized by the Office of Government with a presentation of "The Impact of Domestic Violence on the health of the victims".

- Zdena Prokopová and Branislava Marvánová Vargová actively participated in the activities of the Committee for prevention of domestic violence and violence against women in the Government Council.
- ROSA continued meetings with experts, interdisciplinary team of the Police in Prague IV .

International conferences, internships:

In the days of November 2 – 5, 2015, The Hague, Netherlands held 17th conference on international network of organizations against violence against women WAVE, which was also represented by ROSA, which is WAVE Focal Point for the Czech Republic. The conference brought together nearly 100 representatives from 60 member organizations. And The 3rd World Conference of Women's Shelters, where ROSA was represented by PhDr. Branislava Marvánová Vargová, it also took place here in the days of November 3 - 6, 2015. Study trips to Norway in the program Suppose (that) we have a chance to OSF Prague were attended by Mgr. Hana Pospíšilová day (September 1 - 4, 2015).

In October 2015, an international organization WAVE in collaboration with ROSA organized training interdiscipli-

nary teams in Romania and Croatia. Initial training, held in October 8 – 9, 2015 in Bucharest, was attended by 45 experts from various institutions and organizations, including judges, police officers, social workers and unions by representatives of non-profit organizations providing services for women victims of domestic violence. The second training was held in Zagreb in the days of October 26 – 27, 2015. Training was aimed at deepening interdisciplinary collaboration, knowledge and skills in the areas of risk identification and creating a safety plan for victims of domestic violence with emphasis on the needs of victims and their consideration during individual interventions. Both training instructor was a psychologist of ROSA Branislava Marvánová Vargová.

Campaign

Facebook: **End of myths about violence against women** - in July 2015 - the campaign based on demolishing myths about violence and supported by photographs, which Tereza Pomschárová, the photographer, gave to ROSA .

Facebook: **STOP VIOLENCE for Health Sector** - Fall 2015 - the campaign supported the program "Suppose (that) we have a chance". Long-term violence, abuse, psychological disparagement, humiliation, control, monitoring, limiting affect the psyche. Frequent consequences are depression, anxiety, post-traumatic stress disorder. Seek help as soon

as you can.

Revenues in 2015

Subsidies for service:

6.978.000, -	CZK	Subsidies and grants to service shelters and social counseling through Prague
100.000, -	CZK	Grant of Prague 4 on the professional social counseling

Grants:

766 000, -	CZK	"Suppose (that) we have a chance" the Open Society Foundation (part of grant)
168 560, -	CZK	FOUNDATION SCWF - PMI CR 2015 grant
64.000, -	CZK	crime prevention grants , capital of Prague
50.000, -	CZK	Endowment Fund AVAST
30.000, -	CZK	Raiffeisen

Donations :

300.000, -	CZK	MAITREA Inc.
100.566, -	CZK	donations to the donation account and by DMS and through Darujme.cz
20.000, -	CZK	FINFOCUS , Ltd.
13.760, -	CZK	Prague Vintage Fair, Schmoranz

1.500, -	CZK	Tereza TRIPrague
7.950, -	CZK	regular small donors

Material support:

Emily Shearer (yoga teacher at an international school in Prague 6) - clothes and shoes for children in the shelter.

Nielsen - detergents, washing powders and other cosmetics for the shelter.

Ms. Smrkovská - sweaters, clothing, baked goods and plenty of good Easter bread.

A team of Seznam.cz - clothing, toys and toiletries for mothers and children at the shelter.

TRIPrague - Women and girls could exercise on a purely women's race in Prague's Petrin hill in Prague triathlon weekend TRIPrague. The yield (1.500, -) was given to ROSA by organizers to support women victims of domestic violence.

Petra Podlipská (team from Tesco) - cosmetics, detergents, bed, clothes dryer, and other details.

IKEA - a bag of stuffed animals for children from the shelter.

Officers from the Regional Police Directorate Prague IV (organized by major Mgr. Zdena Koudelová) - the amount of quality gifts, toys for children at the shelter for Christmas.

CutisHelp - Cosmetics for women at the shelter.

